МЕМОРАНДУМ
о взаимопонимании между Евразийской экономической комиссией и Секретариатом по экономической интеграции в Центральной Америке

Евразийская экономическая комиссия, являющаяся постоянно действующим регулирующим органом Евразийского экономического союза, и Секретариат по экономической интеграции в Центральной Америке, технический и административный орган процесса экономической интеграции в Центральной Америке, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание совместную заинтересованность Сторон в установлении диалога с целью развития взаимовыгодного экономического сотрудничества и содействия расширению и диверсификации торговли между государствами – членами Евразийского экономического союза и странами – участницами Подсистемы экономической интеграции в Центральной Америке посредством взаимодействия Евразийской экономической комиссии и Секретариата по экономической интеграции в Центральной Америке,

подтверждая приверженность принципам международного права,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Целью настоящего Меморандума является всестороннее сотрудничество между Евразийской экономической комиссией

и Секретариатом по экономической интеграции в Центральной Америке для укрепления взаимодействия в экономической сфере, взаимного продвижения региональной торговли и устойчивого развития, обмена опытом по развитию региональной интеграции, а также сотрудничество по направлениям, указанным в пункте 2 настоящего Меморандума, в рамках Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, Протокола Общего договора об интеграции в Центральной Америке (Гватемальского протокола) от 29 октября 1993 года и Правил процедуры Секретариата по экономической интеграции в Центральной Америке от 25 апреля 2014 года.

2. Стороны в рамках своей компетенции намерены осуществлять сотрудничество по следующим направлениям:

региональная экономическая интеграция;

макроэкономика;

таможенное регулирование;

взаимная торговля;

техническое регулирование и стандартизация;

санитарные и фитосанитарные меры;

транспорт;

энергетика;

конкуренция и антимонопольное регулирование;

защита внутренних рынков;

государственные закупки;

тарифные и нетарифные меры;

промышленность;

агропромышленный комплекс;

торговля услугами и инвестиции;

интеллектуальная собственность;

цифровая экономика;

функционирование внутренних рынков;

урегулирование торгово-экономических споров (медиация);

защита прав потребителей;

трудовая миграция и социальная защита;

иные направления, представляющие взаимный интерес.

3. Вопросы, входящие в сферу компетенции государств – членов Евразийского экономического союза и Евразийской экономической комиссии, стран – участниц Подсистемы экономической интеграции в Центральной Америке и Секретариата по экономической интеграции в Центральной Америке, будут рассматриваться с их участием.

4. Сотрудничество в рамках реализации настоящего Меморандума может осуществляться путем:

совместных публикаций аналитических работ и докладов по вопросам, представляющим взаимный интерес;

обмена опытом и информацией по вопросам, входящим в сферу компетенции Сторон;

разработки рекомендаций по развитию экономического сотрудничества между Сторонами;

подготовки и проведения конференций, форумов, семинаров, ярмарок и выставок, консультаций и круглых столов, в том числе с участием представителей деловых кругов государств – членов Евразийского экономического союза и стран – участниц Подсистемы экономической интеграции в Центральной Америке;

участия в мероприятиях, проводимых Сторонами.

5. В целях реализации настоящего Меморандума Стороны могут разрабатывать совместные планы по развитию сотрудничества.

6. Взаимодействие в целях реализации настоящего Меморандума будет осуществляться в рамках совместной рабочей группы по сотрудничеству между Евразийской экономической комиссией и Секретариатом по экономической интеграции в Центральной Америке, формируемой из представителей Сторон (далее – рабочая группа).

Заседания рабочей группы будут проводиться по мере необходимости, но не реже 1 раза в год. Время и место проведения заседания, состав, формат и повестка дня будут определяться Сторонами. Результаты заседаний рабочей группы будут оформляться протоколами.

Организационно-техническое обеспечение деятельности рабочей группы осуществляется принимающей Стороной.

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с участием ее представителей в деятельности рабочей группы.

7. Настоящий Меморандум не предполагает обмен информацией, доступ к которой ограничен в соответствии с международными договорами и актами, составляющими право Евразийского экономического союза, и документами Подсистемы экономической интеграции в Центральной Америке, а также законодательством государств – членов Евразийского экономического союза и законодательством стран – участниц Подсистемы экономической интеграции в Центральной Америке.

8. Стороны будут использовать информацию только в целях реализации настоящего Меморандума и не будут раскрывать

эту информацию без письменного согласия Стороны, предоставившей эту информацию.

Евразийская экономическая комиссия предоставляет государствам – членам Евразийского экономического союза информацию, полученную от Секретариата по экономической интеграции в Центральной Америке, без письменного согласия последнего. Секретариат по экономической интеграции в Центральной Америке предоставляет странам – участницам Подсистемы экономической интеграции в Центральной Америке информацию, полученную от Евразийской экономической комиссии, без письменного согласия последней.

9. Обмен информацией в рамках реализации настоящего Меморандума будет осуществляться на английском языке.

10. Настоящий Меморандум не является международным договором, не создает прав и обязанностей, регулируемых международным правом.

11. Настоящий Меморандум применяется с даты его подписания.

12. По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения путем подписания соответствующего протокола.

13. Любые финансовые расходы, связанные с реализацией настоящего Меморандума, будут согласовываться Сторонами в каждом конкретном случае с учетом наличия средств, персонала и других ресурсов.

14. Любая из Сторон вправе в одностороннем порядке прекратить применение настоящего Меморандума, письменно уведомив об этом другую Сторону. Применение настоящего Меморандума прекращается

по истечении 30 календарных дней с даты получения такого уведомления другой Стороной. Прекращение применения настоящего Меморандума не влияет на завершение мероприятий и проектов, начатых в период его применения, если Стороны не договорятся об ином.

Подписано в городе Гватемале «25» февраля 2021 года в двух экземплярах, каждый на русском, испанском и английском языках.

В случае возникновения каких-либо разночтений используется текст на английском языке.

За Евразийскую экономическую комиссию

За Секретариат по экономической интеграции в Центральной Америке